

CE350 / CE370 PS/2 KVM Extender Quick Start Guide

Requirements

Console

- A VGA. SVGA. SXGA. UXGA. WUXGA, or multisync monitor capable of the highest resolution Note: If you connect a DDC type monitor to the Local Unit, the monitor that connects to the
- Remote Unit must be able to support the highest video resolution that the DDC monitor can provide
- A PS/2 keyboard A PS/2 mouse
- Stereo microphone and stereo speakers (optional)

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system: • A VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or multisync card.

A PS/2 keyboard port

 A PS/2 mouse port Speaker and microphone ports (optional)

Cables

• For optimal signal integrity, and to simplify the layout, we strongly recommend that you use the high quality custom KVM Cable that is provided with this package. • Cat 5e cable is the minimum required to connect the Local and Remote CE350 / CE370 Units. Cable of a lower standard will result in degrading of the video signal. For best performance, we strongly recommend Cat 5e cable.

Maximum Cable Distances

Connection	Distance
Computer to Local Unit (CE350L / CE370L)	10 m
Local Unit (CE350L) to Remote Unit (CE350R)	150 m
Local Unit (CE370L) to Remote Unit (CE370RQ)	300 m
Remote Unit (CE350R / CE370RQ) to monitor	20 m

Guide de mise en route rapide du système KVM PS/2 Extender CE350 / CE370

Configuration minimale

Console

- Moniteur VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution utilisée sur n'importe lequel des ordinateurs de l'installation Remarque: si vous connectez un moniteur de type DDC à la console locale, le moniteur
 - connecté à la console distante doit pouvoir prendre en charge la résolution vidéo la plus élevée du moniteur DDC

 Un clavier PS/2
 Une souris PS/2 · Microphone stéréo et haut-parleurs stéréo (en option)

Ordinateurs

Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système Une carte VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync
 Un clavier PS/2 Une souris PS/2

Hardware Review @

CE350L / CE370L (Local Units) Front View

1. KVM Port Section 2. RS-232 Serial Port 8. Operating Mode Pushbutton

4. LEDs

CE350R (Remote Unit) Front View 1. RS-232 Serial Port

2. Picture Compensation Pushbuttons 3. LEDs

CE370RQ (Remote Unit) Front View

1. RS-232 Serial Port 2. Deskew and Picture Compensation Pushbuttons 3 LEDs

Rear View / Side View

1. Power Jack 2. Audio Ports 3. Remote I/O 4. Console Ports

5. Grounding Termina

Hardware Installation 0

Description de l'appareil

3. Bouton de sélection du mode de fonctionnement

CE350R (unité distante) - Vue avant

CE370RQ (unité distante) - Vue avant

2. Boutons de compensation de l'image

CE350L / CE370L (Unités locales) - Vue avant

Rack Mounting For convenience and flexibility, the CE350 / CE370 can be mounted on system racks. To rack

- mount a unit do the following: 1. Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting bracket into the top or bottom of the unit
- 2. Screw the bracket into any convenient location on the rack. Note: These screws are not provided. We recommend that you use M3 x 5 Phillips Type I cross, recessed type screws.
- Setting Up **G**

1. Section des ports KVM 2. Port série RS-232

4. Voyants

3. Voyants

Voyants

Setting up the CE350 / CE370 PS/2 KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Make sure that all the equipment to be connected up is powered Off.

- (CE350R/CE370RQ).
 Branchez l'un des adaptateurs secteur fournis sur une prise de courant CA et sur la prise d'alimentation de l'unité locale CE350L/CE370L.
 Branchez les càbles des périphériques de console distants (souris, clavier, moniteur, haut-parleurs et microphone) sur les ports correspondants de la section de console de l'unité CE350R/CE370RQ.
 Branchez le deuxième adaptateur secteur fourni sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation du récepteur CE350R/CE370RQ.
 Remarque: La connexion à chaud du câble de catégorie 5e déclenche automatiquement la fonction de correction du désalignement.

Contrôle de la compensation sur l'unité CE350R

Réglage manuel si un réglage fin du signal vidéo s'avère nécessaire, appuyez sur la touche plus (+) pour augmenter la compensation du signal vidéo ou sur la touche moins (-) pour diminuer la compensation du signal vidéo.

Color / + (Couleur / +)

Select / -(Sélection / -)

Automatische Erkennung

Taste / Schalter

Color / +

Select / -

Detección automática

Botón / Interruptor

Color / +

Select / -

requiera.

Couleur / +.

CE370RQ Bildsignalkompensation

Co

Détection automatique Appuyez sur les deux touches (+ / -) en même temps pendant 2 secondes pour déclencher la fonction de détection automatique et effacer les réglages en mémoire.

Fonction de correction du désalignement de l'unité CE370RQ

couleur n'est sélectionnée).

sélectionnée.

sélectionnée

diminuer en fonction des nécessités.

ausgewählt wurde).

Wert einzustellen.

verringern.

Sekunden erfolgen.

CE370RQ Compensación de señal

de color).

outon / Description	
	 Appuyez sur ce bouton puis relâchez-le pour entrer en mode de couleur rouge. Utilisez (+) et (-) pour ajuster. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour faire apparaître l'affichage à l'écran (lorsou'aucune

Appuvez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour changer le mode

colleur ou la compensation (lorsque cette dernière est sélectionnée). La séquence est la suivante: R_V_B_Compensation vidéo_quitter_R... Appuyez sur ce bouton et relâchez-le pour augmenter la valeur

(retard / compensation) lorsqu'aucune couleur / compensation n'est

. Appuyez simultanément sur les boutons Couleur et Sélection et

automatiquement) et supprimer les paramètres en mémoire.

Remarque: 1. Il existe un délai d'attente de dix secondes pour les opérations 1 et 2 du bouton

Falls es erforderlich wird, das Bildsignal nachzujustieren, drücken Sie die Plustaste (+), um die Bildkompensation zu erhöhen bzw. die Minustaste (-), um sie zu verringern.

Halten Sie beide Tasten (+ / –) 2 Sekunden lang gedrückt, um eine automatische Abstimmung durchzuführen und die zuvor abgespeicherten Werte zu löschen.

2. La valeur des opérations réalisées avec les boutons + et - ne suit pas un cycle

du maximum au minimum et vice-versa. Utilisez l'autre bouton pour augmenter /

. Appuyez sur ce bouton puis relâchez-le pour entrer en mode de couleur rouge. Utilisez (+) et (-) pour ajuster. Appuyez sur ce bouton et relâchez-le pour diminuer la valeur

(retard / compensation) lorsqu'aucune couleur / compensation n'est

Beschreibung

aufzurden. Drücken Sie die Tasten (+) bzw. (-), um den gewünschten Wert einzustellen.

. Drücken und loslassen, um die Einstellfunktion der Farbe Rot

. Halten Sie die Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um das OSD-

Bildschirmmenü einzublenden (sofern keine Farbeinstellfunktion

. Halten Sie die Taste bei ausgewählter Farbeinstellfunktion zwei

. Drücken und loslassen, um die Einstellfunktion der Farbe Rot aufzurufen. Drücken Sie die Tasten (+) bzw. (-), um den gewünschten

. Drücken Sie diese Taste bei ausgewählter Farbeinstellfunktion und lassen Sie sie los, um den Wert (Laufzeit/Kompensation) zu

Hinweis: 1. Die Bedienung der Taste Color / + für die Schritte 1 und 2 muss innerhalb von 10

Si tuviera que efectuar un ajuste fino de la señal gráfica, pulse el botón más (+) para aumentar la compensación de la señal gráfica o pulse el botón menos (-) para reducirla.

Mantenga pulsados ambos botones (+ / -) durante 2 segundos para activar la detección automática y borrar los ajustes guardados.

Nota: 1. El tiempo de espera para pulsar el botón Color / + en los pasos 1 y 2 es de diez Los ajustes no son cíclicos, es decir, al alcanzar el valor máximo con el botón

+ o el mínimo con el botón -, el ajuste no sigue en el valor mínimo o máximo respectivamente. Pulse el otro botón para incrementar o reducir el valor como

Descripción

Pulse y suelte este botón para acceder a la función de ajuste para el color rojo. Pulse los botones (+) y (-) para ajustar el valor deseado.

Mantenga pulsado el botón durante dos segundos para abrir el menú

3. Mantenga pulsado este botón durante dos segundos para cambiar el

color a compensar (cuando lo tenga seleccionado). La secuencia es R _G_B_Compensación de imagen_Salir_R ... 4. Pulse y suelte el botón para incrementar el valor ((tiempo de

propagación/compensación) cuando tenga seleccionado un color para compensar.

ejecutar la compensación automática (ajusta la compensación para los colores R, V y A automáticamente) y borra los valores almacenados.

5. Mantenga pulsados los botones Color y Select simultáneamente para

. Pulse y suelte este botón para acceder a la función de ajuste para el color rojo. Pulse los botones (+) y (-) para ajustar el valor deseado.

compensación) cuando tenga seleccionado un color para compensar.

2. Pulse y suelte el botón para reducir el valor (tiempo de propagación/

en pantalla (cuando no tenga seleccionada ninguna función de ajuste

2. Nach Erreichen des maximalen bzw. minimalen Wertes über die Tasten + bzw.

Einstelltaste drücken, um den Wert wiederum zu erhöhen bzw. zu verringern.

- wird nicht automatisch ein Sprung zum niedrigsten bzw. höchsten Wert zum Fortfahren der Einstellung durchgeführt. Sie müssen die jeweils andere

Sekunden lang gedrückt, um zu einer anderen Farbe umzuschalten. Die Reihenfolge lautet dabei R _ G _ B _ Kompensation _ Beenden _ R . 4. Drücken Sie diese Taste bei ausgewählter Farbeinstellfunktion, und

lassen Sie sie los, um den Wert (Laufzeit/Kompensation) zu erhöhen. 5. Drücken und halten Sie die Tasten Color und Select gleichzeitig, um eine

automatische Abstimmung durchzuführen und die gespeicherten Werte zu löschen. Dabei wird die RGB-Kompensation automatisch durchgeführt.

maintenez-les enfoncés pour déclencher la fonction de détection automatique (ajuste les couleurs R / V / B et la compensation

Branchez les câbles des périphériques de console locaux (souris, clavier, moniteur, microphone et haut-parleurs) sur les ports correspondants de la section Console située à l'arrière de l'unité locale (CE350L/CE370L). Chaque port est identifié par une icône représentative.

- locale (CE350L/CE370L). Chaque port est identifié par une icône représentative.
 Insérez les connecteurs appropriés du câble KVM PS/2 fourni avec l'appareil dans les ports correspondants de la section UC située à l'avant de l'unité locale (CE350L/CE370L).
 Insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble KVM PS/2 dans les ports correspondants de l'ordinateur local. Chaque connecteur comporte une icône permettant de le distinguer facilement.
 Remarque: si vous combinez le système CE350 / CE370 avec un commutateur KVM, insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble KVM PS/2 dans les ports correspondants du commutateur KVM.
 Pour contrôler des périphériques série, reliez le port série RS-232 de l'unité locale à un port série de l'ordinateur local.
 Branchez une extrémité du câble de catégorie 5e sur le port d'E/S distantes (Remote I/O) de l'unité locale CE350L/CE370L. Branchez l'autre extrémité du câble sur le port 1/O de l'unité distante (CE350L/CE370L).

- (CE350R/CE370RQ)
- . Boutons de correction du désalignement et de compensation de l'image

- local computer.
 Plug either end of the Cat 5e cable into the CE350L/CE370L's Remote I/O port. Plug the other end of the Cat 5e cable into the I/O port of the Remote Unit (CE350R/CE370RQ).
 Plug one of the power adapters (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE350L/CE370L'S Power Jack.
 Plug the cables from the remote console devices (mouse, keyboard, monitor, speakers, microphone), into their ports on the Console side of the CE350R/CE370RQ.
 Plug the second power adapter (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE350R/CE370RQ's Power Jack.
- Note: Hot-plugging the Cat 5e cable will automatically trigger the deskew function

Operation

Operating Modes

The CE350 / CE370 PS/2 KVM Extender has three operating modes: Local, Auto, and Remote,

Mode	Description
Local	Only the local console has KVM access. The remote console's keyboard and mouse input is disabled.
Auto	Both the local and remote consoles can have KVM access, but not at the same time. The console without access has to wait until the console with access stops inputting data before it can gain access.
Remote	The remote console has KVM access. Remote mode can only occur when the pushbutton on the Local Unit (CE350L / CE370L) is set to Auto and the local console is idle.

Note: The default operating mode is Auto

CE350R Compensation Control

If it becomes necessary to fine-tune the video signal, press the plus (+) button to increase the video signal compensation; press the minus (-) button to decrease the video signal compensation

Manual Tuning

Auto-detec Press both buttons (+ / -) for 2 seconds to trigger the auto-detection function and clear the stored the setting

CE370RQ Deskew

Button / Switch Description	
Color / +	 Press and release to enter Red color mode. Use (+) and (-) to adjust. Press and hold for two seconds to invoke the OSD (when no color is selected). Press and hold for two seconds to change the color mode or compensation (when selected) The sequence is R _ G _ B _ Video Compensation _ exit _ R Press and release to increase value (delay time / compensation) when any color / compensation is selected. Press and hold both Color and Select buttons simultaneously to trigger the auto-detect function (adjusts R/G/B/Compensation automatically) and clear the stored settings.
Select / -	 Press and release to enter Red color mode. Use (+) and (-) to adjust. Press and release to decrease value (delay time / compensation) when any color / compensation is selected.

Note: 1. There is a ten-second timeout for operations 1 and 2 of the Color / + button. 2. The value for operations using + and – do not cycle from maximum to minimum and

vice versa. Use the other button to increase/decrease as required

www.aten.con

www.aten.con

www.aten.com

1 Plug the cables from the local console devices (mouse keyboard monitor microphone speakers) into their ports on the Console section on the rear of the Local Unit (CE350L/CE370L). Each port is

marked with an appropriate icon to indicate itself. Plug the appropriate connectors on the PS/2 KVM cable supplied with this unit into their ports on the CPU section on the front of the Local Unit (CE350L/CE370L).
 Plug the connectors on the other end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropriate ports on the local end of the PS/2 KVM cable into the appropri

computer. Each connector is marked with an appropriate icon to indicate which it is

Note: If you are combining the CE350 / CE370 with a KVM switch, the other end of the PS/2 KVM cable plugs into the appropriate ports on the KVM switch.
 4. For control of serial devices, connect the RS-232 serial port on the local unit to a serial port on the

- local computer

Câbles

 Pour assurer une réception optimale du signal et simplifier l'installation, il est fortement recommandé d'utiliser le câble KVM spécifique de haute qualité fourni avec ce système d'extension.

 La connexion entre la console locale et la console distante du système CE350 / CE370 requiert au minimum un câble de catégorie 5e. Un câble de catégorie inférieure risque de dégrader le signal vidéo. Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons fortement d'utiliser un câble de catégorie 5e

Longueur de câble maximale

Connexion	Distance
Ordinateur à unité locale (CE350L / CE370L)	10 m
Unité locale (CE350L) à unité distante (CE350R)	150 m
Unité locale (CE370L) à unité distante (CE370RQ)	300 m
Unité distante (CE350R / CE370RQ) à moniteur	20 m

CE350 / CE370 KVM-Verlängerung für PS/2 Kurzanleitung

Voraussetzungen

Konsolen

Monitore ebenfalls die höchste Auflösung unterstützen, die der DDC-Monitor

unterstützt.

 Eine PS/2-Tastaur Eine PS/2-Maus

Stereo-Mikrofon und Stereo-Lautsprecher (optional)

Computer

Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert seir

• Eine VGA-, SVGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Grafikkarte Eine PS/2-Tastaur

· Eine PS/2-Maus

· Lautsprecher- und Mikrofonanschlussbuchsen (optional)

Kabel

 Daher und zur Vereinfachung des Aufbaus empfehlen wir, dass Sie das mitgelieferte, hochwertige, individuelle KVM-Kabelset des Herstellers verwenden. Zur Verbindung der lokalen und entfernten CE350-/CE370-Cerafte wird mindestens ein Kat-5e-Kabels benötigt. Kabel geringerer Standards führen zu schlechterer Bildqualität. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir die Verwendung von Kat-5e-Kabel.

Maximale Kabellängen

Verbindung	Entfernung
Computer mit lokalem Gerät (CE350L / CE370L)	10 m
Lokales Gerät (CE350L) mit entferntem Gerät (CE350R)	150 m
Lokales Gerät (CE370L) mit entferntem Gerät (CE370RQ)	300 m
Entferntes Gerät (CE350R / CE370RQ) mit Monitor	20 m

Hardwareübersicht ()

CE350L / CE370L (lokale Geräte) Vorderseite

Guía rápida del sistema de extensión KVM para PS/2 CE350 / CE370

Requisitos

Consolas

• Un monitor VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o MultiSync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar Nota: Si conecta un monitor que admite la señal DDC a la consola local, el monitor de la unidad remota debe admitir la resolución máxima posible para el monitor DDC.

Un teclado PS/2

 Un ratón PS/2 · Micrófono estéreo y altavoces estéreo (opcional)

Ordenadores

En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes

 Una tarjeta gráfica VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o multisync. Un teclado PS/2

Un ratón PS/2

Puertos para altavoces y micrófono (opcionales)

Cables

 Para garantizar una recepción optima de la señal y simplificar el sistema, recomendamos vivamente que use el cable KVM personalizado de alta calidad incluido con el dispositivo.
 Se requiere como mínimo un cable de Cat. 5e para conectar la unidad local y la remota CE350 / CE370. Un cable de calidad inferior tiende a deteriorar la señal gráfica. Para mejores resultados, le recomendamos vivamente que emplee un cable de Cat. 5e.

Longitudes máximas de cables

Conexión	Distancia
Ordenador a unidad local (CE350L / CE370L)	10 m
Unidad local (CE350L) a unidad remota (CE350R)	150 m
Unidad local (CE370L) a unidad remota (CE370RQ)	300 m
Unidad remota (CE350R / CE370RQ) al monitor	20 m

Presentación del hardware Ø

CE350L / CE370L (unidades locales) - Vista frontal

Vue arrière / Vue latérale 1. Prise d'alimentation

1. Port série RS-232

1. Port série RS-232

2. Ports audio 3. E/S distantes . Ports de console 5 Prise de terre

Installation du matériel Ø Montage sur bâti

Pour un plus grand confort, les consoles CE350 / CE370 peuvent être montées sur bâti. Pour monter une console sur bâti, procédez comme suit :

- Vissez le support de montage sur bâti sur la partie supérieure ou inférieure de l'appareil comme indiqué sur le schéma ci-dessous à l'aide des vis fournies.
 Vissez le support au bâti à n'importe quel endroit vous semblant adapté.
- Remarque: les vis ne sont pas fournies. Il est conseillé d'utiliser des vis cruciformes à tête à empreinte M3 x 5 Philips de type I.

Installation O

L'installation du système KVM PS/2 Extender CE350 / CE370 consiste simplement à connecter les câbles. Assurez-vous que tous les appareils à connecter sont bien éteints.

1 KVM-Portabschnitt Serieller RS-232-Port 3. Betriebsmodus-Auswahltaste

4. LED-Anzeigen

CE350R (entferntes Gerät) Vorderseite

1. Serieller RS-232-Port 2. Bildkompensations-Drucktaster 3. LED-Anzeigen

CE370RQ (entferntes Gerät) Vorderseite

1. Serieller RS-232-Port 2. Bildkompensations-Drucktasten 3. LED-Anzeigen

Rückseitige Ansicht / Seitliche Ansicht

1. Stromeingangsbuchse 2. Audioports 3. E/A zur Gegenstelle . Konsolports

5. Erdungsanschluss

Hardware installieren Rack-Montage

Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE350 bzw. CE370 im Rack eingebaut werden. Um ein Gerät im Rack einzubauen, gehen Sie folgendermaßen vor: 1. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um den Montagerahmen auf die Ober- bzw.

 Unterseite des Gerätes zu schrauben (siehe die folgende Abbildung):
 Verschrauben Sie die Halterung mit einem freien und geeignet gelegenen Einschub am Rack. Hinweis: Die Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung von Kreuzschlitzschrauben des Typs M3 x 5 mit versenktem Kopf.

Einrichtung G

- Linicritating
 Die Installation der PS/2-KVM-Verlängerung CE350 / CE370 ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Schalten Sie alle anzuschließenden Geräte aus.
 1. Verbinden Sie die Kabel der lokalen Konsolgeräte (Maus, Tastatur, Monitor, Mikrofon, Lautsprecher) mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt auf der Rückseite des lokalen Gerätes (CE350L/CE370L). Jeder Port ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet.
 2. Verbinden Sie die geeigneten Stecker des mitgelieferten PS/2-KVM-Kabels mit den Buchsen im CPU-Abschnitt auf der Vorderseite des lokalen Gerätes (CE350L/CE370L).

1. Sección de puertos KVM 2. Puerto serie RS-232 3. Botón de modo operativo 4. Indicadores LED

CE350R (unidad remota) - Vista frontal

1. Puerto serie RS-232 2. Botón de compensación de imagen 3. Indicadores LED

CE370RQ (unidad remota) - Vista frontal

- 1. Puerto serie RS-232 2. Botones de compensación de imagen 3. Indicadores LED
- Vista posterior / Vista lateral 1. Entrada de alimentación 2. Puertos de audio
- 3. Puertos E/S para equipo remoto Puertos de consola 5. Toma de tierra

Instalar el hardware 🛛

Montaje en rack Para un mayor confort y más flexibilidad, el CE350 / CE370 puede montarse en un rack. Para

Atomille como se indica en el siguiente diagrama el marco de montaje en la parte superior o inferior de la unidad con los tornillos incluidos con el kit para montaje en rack:

Atomille los rieles en una posición deseada del rack.
 Nota: los tornillos necesarios no vienen incluidos con la unidad. Le recomendamos que utilice tornillos empotrados de estrella / cruz M3 x 5 de tipo l.

Instalación O

La instalación del sistema de extensión KVM CE350 / CE370 es tan sencilla como conectar

 Conecte los cables. Apague todos los dispositivos que vaya a conectar.
 Conecte los cables de los dispositivos de consola locales (ratón, teclado, monitor, micrófono y altavoces) a los puertos correspondientes de la sección de consola situada en el panel posterior de la unidad local CE350L/CE370L. Cada puerto viene marcado con un icono correspondiente. 2. Inserte los conectores del cable PS/2 KVM incluido con el dispositivo en los puertos

ntes de la sección CPU situada en el panel frontal de la unidad local CE350L/CE370L

Utilisation

Modes de fonctionnement

Le système KVM PS/2 Extender CE350 / CE370 propose trois modes de fonctionnement : Local (connexion locale), Auto (connexion automatique) et Remote (connexion distante), décrits dans le tableau ci-dessous

Mode	Description	
Local	Seule la console locale a le contrôle KVM. L'entrée du clavier et de la souris de la console distante est désactivée.	
Auto	Les deux consoles (locale et distante) peuvent prendre le contrôle KVM, mais pas en même temps. Avant d'obtenir un accès, la console n'ayant pas le contrôle doit patienter jusqu'à ce que celle ayant le contrôle cesse d'entrer des données.	
	Seule la console distante peut prendre la contrôle KV/M. Ce mode n'est disponible	

que si le bouton de la console locale (CE350L / CE370L) est en position Auto et qu'elle est inactive.

Remarque: le mode de fonctionnement par défaut est Auto.

- IVerbinden Sie die Stecker am anderen Ende des PS/2-KVM-Kabels mit den betreffenden Ports des lokalen Computers. Jeder Stecker ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet. Hinweis: Wenn Sie den CE350 / CE370 mit einem KVM-Switch kombinieren möchten, schließen Sie das andere Ende des PS/2-KVM-Kabels an die entsprechenden Ports des KVM-Switches an.
 Zur Steuerung serieller Geräte verbinden Sie den seriellen RS-232-Anschluss des lokalen Gerätes mit einem senellen Port am lokalen Computer.
 Verbinden Sie je ein Ende des Kat-5e-Kabels mit dem Anschluss Remote I/O des CE350L/ CE370L Verbinden Sie das andere Ende des Kat-5e-Kabels mit dem Anschluss I/O des CE350L/ CE370L. Verbinden Sie das andere Ende des Kat-5e-Kabels mit einer Steckdose und das Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE350L/CE370L.
 Verbinden Sie das zweite mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose und das Netzkabel mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt des CE350R/CE370RQ.
 Verbinden Sie das zweite mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt des CE350R/CE370RQ.
 Verbinden Sie das zweite mitgelieferten Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE350R/CE370RQ.
 Verbinden Sie das zweite mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE350R/CE370RQ.
 Werbinden Sie das zweite mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE350R/CE370RQ.
 Hinweis: Wenn Sie das Kat-5e-Kabels in eingeschaltetem Zustand anschließen, wird automatisch eine Bildkompensation ausgeführt. 3. IVerbinden Sie die Stecker am anderen Ende des PS/2-KVM-Kabels mit den betreffenden Ports

Bedienung

CE350R-Bildkompensation

serie del ordenador local.

Funcionamiento

Modos operativos

Modo

Auto

Ajuste manual

Manuelle Abstimmung

Betriebsmodi

Die CE350 / CE370 PS/2-KVM-Verlängerung unterstützt drei Betriebsarten: Lokal, Automatisch und Gegenstelle, siehe folgende Tabelle:

	Betriebsart	Beschreibung
Local Nur die Gegen Automatisch Sowoh Datene Gegenstelle Gegen CE370	Local	Nur die lokale Konsole hat KVM-Zugriff. Die Tastatur und die Maus der Konsole der Gegenstelle sind deaktiviert.
	Sowohl die lokale als auch die Konsole der Gegenstelle können die KVM- Steuerung übernehmen (allerdings nicht gleichzeitig). Bevor sie Zugriff erhält muss die Konsole ohne Zugriff warten, bis die Konsole mit aktuellem Zugriff die Dateneingabe stoppt.	
	Nur die entfernte Konsole hat KVM-Zugriff. Die KVM-Steuerung von der Konsole der Gegenstelle ist nur möglich, wenn der entsprechende Drucktaster am CE350L bzw. CE370L auf Auto gestellt wurde und die lokale Konsole nicht benutzt wird.	
Hinweis: Standardmäßig ist die Betriebsart auf Auto voreingestellt.		

3. Ilnserte los conectores del otro extremo del cable PS/2 KVM en los puertos correspondientes del

Nota: si combina el CE350 / CE370 con un conmutador KVM, inserte los conectores del otro extremo del cable PS/2 KVM en los puertos correspondientes del conmutador KVM. 4. Para controlar dispositivos serie, conecte el puerto serie RS-232 de la unidad local a un puerto

5. Conecte un extremo del cable de Cat. 5e al puerto Remote I/O de la unidad local CE350L/CE370L Conecte el otro extremo del cable de cat. 5e al puerto I/O de la unidad remota CE350R/CE370RQ.
 Conecte uno de los adaptadores de alimentación incluidos a una toma eléctrica y el cable de alimentación del adaptador a la entrada de alimentación de la unidad local CE350L/CE370L.

Conecte los cables de los dispositivos de consola remotos (ratón, teclado, monitor, altavoces y micrófono) a los puertos de consola correspondientes de la unidad remota CE350R/CE370RQ.
 Conecte el segundo adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica y el cable del adaptador a la entrada de alimentación de la unidad remota CE350R/CE370RQ.

El sistema de extensión PS/2 KVM CE350 / CE370 ofrece tres modos operativos: Local.

Descripción

Tanto la consola local como la remota pueden tener el control KVM (pero nunca

las dos a la vez). Antes de conseguir el acceso, la consola que no tiene el control KVM debe esperar hasta que la consola que lo tiene deje de introducir datos.

Sólo la consola remota tiene acceso KVM. El control KVM remoto sólo es posible cuando el pulsador de la unidad local (CE350L / CE370L) esté en la posición Auto y

Sólo la consola local tiene el control KVM. La entrada del teclado y del ratón de la

Nota: Si conecta el cable de Cat. 5e con el equipo encendido, se efectuará una

compensación de imagen de forma automática

Automático y Remoto, que se describen en la siguiente tabla:

consola remota está desactivada.

no se utilice la consola local.

Nota: El modo operativo predeterminado es Automático.

CE350R Control de compensación

ordenador local. Cada conector viene marcado con un icono correspondiente.





Requisiti

Console • Un monitor VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o Multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dai computer collegati Nota: Se si collega un monitor DDC all'unità locale, il monitor collegato all'unità remota deve

essere in grado di supportare la risoluzione video più alta che il monitor DDC possa fornire. • Una tastiera PS/2

Un mouse PS/2 Microfono ed altoparlanti stereo (opzionale)

Computer

n nputer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento: • Una tastiera PS/2 Un mouse PS/2

· Porte per altoparlanti e microfono (opzionale)

Cavi • Al fine di migliorare l'integrità del segnale e di semplificare il layout, si consiglia di utilizzare il • Al fine di migliorare l'integrità del segnale confezione cavo personalizzato di alta qualità KVM accluso alla confezione. • Per collegare le unità CE350 / CE370 remota e locale è necessario almeno un cavo Cat 5e. Un cavo di standard inferiore influirà negativamente sul segnale video. Al fine di ottenere le prestazioni migliori si consiglia un cavo Cat 5e.

Distanze massime dei cavi

Connessione	Distanza
DistanzaComputer a unità locale (CE350L / CE370L)	10 m
Unità locale (CE350L) a unità remota (CE350R)	150 m
Unità locale (CE370L) a unità remota (CE370RQ)	300 m
Unità remota (CE350R / CE370RQ) al monitor	20 m

Hardware **O**

CE350L / CE370L (unità locale) - visione anteriore

CE350 / CE370 PS/2 KVMエクステンダー クイックスタートガイド ハードウェア要件

コンソール

接続するPCで使用する最も高い解像度を表示可能なVGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, マル

チシンクモニター 注意:ローカルユニット用にDDC対応モニターを使用する場合は、リモートユニットに接続するモ ニターがローカルのモニター以上の解像度が表示できるようにご注意ください。

• PS/2キーボード

• PS/2マウス ・ステレオマイクロフォン/スピーカー(オプション)

コンピューター

接続するPCが下記のシステムを搭載している必要があります。 • VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, マルチシンク出力が可能なビデオカード PS/2キーボード
PS/2マウス

•スピーカー/マイクロフォンポート(オプション)

ケーブル

・信号品質を保つため、製品に同梱されているKVMケーブルを使用してください。 ・ローカル/リモートユニットを接続するために、Cat 5e LANケーブルが必要です。ケーブル品 質は画質に影響しますので、できるだけ高品質なツイストペアケーブルを使用してください。

ケーブル長

接続	距離
PC~ローカルユニットまで (CE350L / CE370L)	10 m
ローカルユニット (CE350L) ~リモートユニットまで (CE350R)	150 m
ローカルユニット (CE370L) ~リモートユニットまで (CE370RQ)	300 m
リモートユニット(CE350R / CE370RQ) ~モニターまで	20 m

ハードウェア概要 ❷

CE350L / CE370L (ローカルユニット) フロントビュー 1. KVMポートセクショ

CE350 / CE370 PS/2 KVM 연장기 빠른 시작 가이드

요구 사항 콘솔

2. RS-232 시리얼 포트 등작 모드 푸시 보튼

Hardware Installation Rack Mounting



Package Contents:

. Sezione della porta KVM 2. Porta seriale RS-232 3. Pulsante della modalità operativa

1. Porta seriale RS-232

1. Presa d'alimentazione 2. Porte audio

Montaggio in rack

CE350R (unità remota) - visione anteriore

inte di compensazione dell'immagine

CE370RQ (unità remota) - visione anteriore

Installazione dell'hardware

1. Porta seriale RS-232 2. Pulsanti Deskew e di compensazione dell'immagine

Visione posteriore / Visione laterale

I/O remoto
 Porte di collegamento alla console
 Terminale di messa a terra

4. LED

1 CE350L or CE370L PS/2 KVM Extender (Local Unit) 1 CE350R or CE370RQ PS/2 KVM Extender (Remote Unit) 1 Custom PS/2 KVM Cable Set (1.8 m) 2 Power Adapters 1 Mounting Kit 1 User Instructions

Hardware Installation

Setting Up

- Ogni porta è contrassegnata da un'icona. 2. Inserire i connettori appropriati del cavo PS/2 KVM fornito con questa unità nelle porte nella sezione della CPU sul lato anteriore dell'unità locale (CE350L/CE370L). 3. Inserire i connettori all'altra estremità del cavo PS/2 KVM nelle relative porte del computer
- Inserire i connettori all'altra estremita del cavo PS/2 KVM nelle relative porte dei computer locale. Ogni connettore è contrassegnato da un'icona appropriata che lo identifica. Nota: Unendo il CE350 / CE370 a uno switch KVM, l'altra estremità del cavo PS/2 KVM si collega alle rispettive porte dello switch KVM.
 Per controllare dispositivi in serie, collegare la porta seriale RS-232 dell'unità locale a una porta estrale sul computer locale.
- Per controllare dispositivi in serie, collegare la porta seriale RS-232 dell'unital locale a una porta seriale sul computer locale.
 Inserire un'estremità del cavo Cat5e nella porta I/O remota del CE350L/CE370L. Inserire l'altra estremità del cavo Cat 5e nella porta I/O dell'unità remota (CE350R/CE370RQ).
 Inserire uno degli alimentatori (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE350L/CE370L.
 Inserire i cavi dei dispositivi della console remota (mouse, tastiera, monitor, microfono, altoparlanti) nelle rispettive porte sul lato della console del CE350R/CE370RQ.
 Inserire il secondo alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo
- Inserire il secondo alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE350R/CE370RQ.
 Nota: Collegare "a caldo" il cavo di Cat 5e abilita automaticamente la funzione Deskew.

Funzionamento

Modalità di funzionamento

II CE350 / CE370 PS/2 KVM Extender offer tre modalità operative: Auto, Locale e Remota, come descritto nella seguente tabella:

	Modalità	Descrizione
	Locale	Solo la console locale ha un accesso KVM Le entrate di mouse e tastiera della console remota sono disabilitate.
Automatico Sia la console locale sia quella remota possono avere un accesso P non contemporaneamente. Per avere accesso, la console che ne é attendere fino a quando quella con accesso non smette di immettere dati		Sia la console locale sia quella remota possono avere un accesso KVM, ma non contemporaneamente. Per avere accesso, la console che ne è priva deve attendere fino a quando quella con accesso non smette di immettere dati.
	Remoto	La console remota ha un accesso KVM. La modalità Remota può verificarsi solo quando il pulcante sull'upità locale (CE3601 / CE3701) à impostate su Auto e la

1. ローカルコンソールデバイス (キーボード/マウス/モニター/マイクロフォン/スピーカー)を

してください。 してください。 4. シリアルデバイスを制御する場合は、RS-232シリアルポートとPCを接続してください。

5. Cat 5e ツイストペアケーブルを使用して、CE350L/CE370LローカルユニットとCE350R/ CE370RQリモートユニットを接続してください。

6.製品同梱の電源アダプターをCE350L/CE370Lローカルユニットに接続してください。 7. リモートコンソールデバイス (キーボード/マウス/モニター/マイクロフォン/スピーカー)を CE350R/CE370RQに接続してください。

8. もうひとつの同概電源アダフターをCE350R/CE370RQに接続してください。
 注意:LANケーブルをホットブラグすると、デスキュー機能が自動的に働きます。

CE350 / CE370 PS/2 KVMエクステンダーは3つの動作モードがあります。

CE350L/CE370Lローカルユニットに接続してください。各ポートにはアイコン表示がされていま

2. 製品に同梱されているKVMケーブルをCE350L/CE370Lローカルユニットに接続してください。 2. WMケーブルのもう一端を、PC側に接続してください。 注意: CE350 / CE370をKVMスイッチと併用する場合、KVMスイッチのコンソールボートに接続

console locale è inattiva. Nota: La modalità operativa predefinita è Auto

Controllo della compensazione del CE350R

Sintonizzazione manuale Se fosse necessario sintonizzare con precisione il segnale video, premere il pulsante più (+) pe aumentare la compensazione del segnale video e premere meno (-) per diminuirla

Rilevamento automatico

Premere entrambi i pulsanti (+ / -) per 2 secondi per attivare la funzione di rilevamento automatico e cancellare le impostazioni memorizzate.

CE370RQ - Deskew

Pulsante / interruttore:	Descrizione
Color / + (Colore / +)	 Premere e rilasciare per accedere alla modalità Colore Rosso. Utilizzare (+) e (-) per effettuare le regolazioni. Tenere premuto per due secondi per richiamare l'OSD (quando non è selezionato alcun colore). Tenere premuto per due secondi per cambiare la modalità Colore o la compensazione (se selezionata) La sequenza è R _ G _ B _ Compensazione Video _ Esci _ R Premere e rilasciare per aumentare il valore (ritardo/compensazione) quando è selezionato un qualsiasi colore/una qualsiasi compensazione. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Colore e Seleziona per attivare la funzione Rilevamento automatico (regola automaticamente R/G/B/Compensazione)
Select / - (Seleziona / -)	 Premere e rilasciare per accedere alla modalità Colore Rosso. Utilizzare (+) e (-) per regolare. Premere e rilasciare per dimuinre il valore (ritardo/compensazione) quando è selezionato un qualsiasi colore/una qualsiasi compensazione.

Nota: 1. Esiste un timeout di dieci secondi per le operazioni 1 e 2 del pulsante Colore / + 2. Utilizzando + e - il valore operativo non si sposta ciclicamente da un massimo a un minimo e viceversa. Per aumentare o diminuire, se necessario, utilizzare l'altro pulsante

www.aten.comサポートお問合せ窓口:+81-3-5615-5811

CE350R 画質補正コントロール

手動補正

ビデオ信号を最適化する場合は、プラス/マイナスボタンを使って手動で設定してください。

自動設定 プラス/マイナスボタンの両方を2秒以上押すと、現在の設定をクリアし、自動設定します。

CE370RQ デスキュー機能

ボタン/スイッチ	説明
Color / +	 1. 押してすぐ放すと、Redモードになります。プラスまたはマイナスボタンで調整してください。 2. 2秒押したままにして放すと、OSDが表示されます。(どの色も選択されていない場合) 3. カラーモードまたは画質調整モードを変更します(色が選択されている場合)。変更順はR→G→B→・・・です。画質調整の場合はexit→R・・・となります。 4. いずれかの色、または画質調整モードが選択されている場合は、押すと設定値(ディレイ時間調整価)を増大させます。 5. 2つのボタン (ColorとSelect)を同時に押すと、設定値をクリアし、自動検出を実行します。(R/G/B/画質を自動設定します)
Select / -	 押してすぐ放すと、Redモードになります。プラスまたはマイナスボタンで調整してください。 いずれかの色、または画質調整モードが選択されている場合は、押すと設定値 (ディレイ時間/調整値)を減少させます。

注意: 1. 各ボタン操作は10秒間でタイムアウトします。

2. ボタンを押して設定値が最大または最小になった場合、それ以上押しても循環しません。 逆のボタンを押して、設定し直してください。

비디오 신호 조정이 필요 시, 플러스(+) 버튼을 눌러 비디오 신호 보정 증가, 마이너스 (-) 버튼을 눌러 비디오 신호 보정 감소 등 조정 할 수 있습니다.

설명

조절하십시오. 2. OSD (아무 색도 선택되지 않은 경우)를 실행하려면 2초간 누르고 계십시오. 3. 색 모드 흑슨 서는 R_G_B_비디오 보상_빠져 나오기_ R…(반복) 입니다. 4. 어떤 색/보상 모드가 선택된 경우 값(지연 시간/보상)을 증가시키려면

4. 어떤 색/모상 모드가 선택된 경우 값(시면 시간/모상)을 증가시키려면 눌렀다 때십시오.
 5. 자동 감지 기능(R/G/B 자동 보상 조절)을 실행하려면 색 및 선택 버튼을 동시에 누르고 있으면 저장된 설정 값이 삭제됩니다.
 1. 빨간색 모드로 들어가기 위해 눌렀다 떼십시오. (+)와 (-)를 사용하여 조정하십니요

1. 할건국 모프 코의가가 피에 흐셨어 테리지나, (가지 (가르 가이 가 조절하십시오. 2. 어떤 색/보상 모드가 선택된 경우 값(지연 시간/보상)을 감소시키려면

说明

3. 按下Color两秒之后更改颜色模式或补偿(当被选择)。顺序为R_G_B 视讯补

.同时按下颜色和选择的按键将会自动开启自动侦测功能(调整R/G/B自动补偿)

1.按下行标题存在12.20° 1.按下行抗掉Select 以进入红色模式。使用(+)和(-)调整。 2.当任何颜色/补偿被选取时,按下并放掉Select以减少数值(延迟时间/补偿)当

www.aten.com 技術服務專線:02-8692-6959

当任何颜色/补偿被洗取时,按下Color并放掉以增加数值(延迟时间/补偿)

www.aten.com 电话支持:010-5255-0110

2. +와 -를 사용하는 동작의 설정 값은 최대값에서 최소값으로(혹은 그 반대)로 순환하지 않습 니다. 증가시키거나 감소시키려면 다른 버튼을 사용하십시오.

需视频信号调整时,按下加号(+)按键以增强视频信号补偿;按下减号(-)按键会减弱视频补偿

. 按下Color并放掉以进入红色模式。使用(+)和(-)调整. . 按下Color两秒之后启动OSD(当颜色没有被选择)。

2. 操作 + 和-时,并不会在最大值与最小值间循环,反之亦然。视需求决定使用另一个按键增加

需視訊訊號調整時,按下加號(+)按鍵以增強視訊訊號補償;按下減號(-)按鍵會減弱視訊補償

1. 按下Color並放掉以進入紅色模式。使用(+)和(-)調整 2. 按下Color二秒之後啟動OSD(當顏色沒有被選擇)。

1. 按下r並放掉Select 以進入紅色模式。使用(+)和(-)調整

2. 操作 + 和-時, 並不會在最大值與最小值間循環, 反之亦然。視需求決定使用另一個接

說明

3. 按下Color二秒之後更改顏色模式或補償(當被選擇)。順序為R_G_B 視訊

補償_離開_R… 4. 當任何顏色/補償被選取時,按下Color並放掉以增加數值(延遲時間/補償)

5. 同時按下顏色和選擇的按鍵將會自動開啟自動偵測功能(調整R/G/B自動

2. 當任何顏色/補償被選取時, 按下並放掉Select以減少數值(延遲時間/補償)

按下两个键(+/-)两秒后,会启动自动侦测功能并清除已储存的设定

偿 离开 R

和清除储存设定。

按下兩個鍵(+/-)兩秒後,會啟動自動偵測功能並清除已儲存的設定

補償)和清除儲存設定。

注意: 1. 操作顏色/+按鍵步驟1和2時會有十秒逾時時間

1. 操作颜色/+按键步骤1和2时会有十秒谕时时间。

빨간색 모드로 들어가기 위해 눌렀다 떼십시오. (+)와 (-)를 사용하여

플러스 마이너스 (+ / -) 버튼을 2초간 눌러 오토 감지 기능을 활성화 및 설정값을 저장합니다.

눌렀다 떼십시오.

주의: 1. Color / + 버튼의 1번 및 2번 동작을 위해 10초의 타임아웃이 있습니다

www.aten.com Phone: 02-467-6789

注意: デフォルト状態では、オートモードです。

ップ作業は.

1. 로컬 콘솔 장비(마우스, 키보드, 모니터, 마이크로폰, 스피커)에서 로컬 유닛(CE350L/CE370L)의

주의: 기본 동작 모드는 자동(Auto)입니다. CE350R 보정 제어

CE370RQ 기울어짐 보정

버튼/스위치

Color / +

Select / -

注意:自动模式为默认的操作模式。

CE370RQ 校正信号偏移

CE350R 补偿控制

按键/开关

Color / +

Select / -

注意:自動模式為預設的操作模式

CE370RQ校正訊號偏移

CE350R補償控制

按鍵/開關

Color / +

Select / -

鍵增加或減少

注意:

或减少。

手動調整

自動值測

手动调整

수동 조정

자동 감지 정

Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration http://eservice.aten.com

Technical Phone Support International: 886-2-86926959

North America: 1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom: 44-8-4481-58923

All information. documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website http://www.aten.com/ download/?cid=dds for the most up-to-date versions.

www.aten.com



1. RS-232 シリアルポート 2. 画質調整プッシュボタン 3. LED CE370RQ (リモートユニット) フロントビュー

4. LED

1. RS-232シリアルポート 2. デスキュー&画質調整プッシュボタン 3. LED

CE350R (リモートユニット) フロントビュー

リアビュー / サイドビュー 1. 電源ジャック

2. RS-232 シリアルポート

3. 動作モード選択プッシュボタン

- 2. オーディオポート 3. リモート I/O 4. コンソールポー
- 5. グランドターミナル

ハードウェアセットアップ 🛽

ラックマウン CE350 / CE370はシステムラックへ取り付けできるように設計されています。 1. 同梱のラックマウントキットのネジを使って、下図の位置にラックマウントブラケットを固定してください。

2 ブラケットをラックの任音の位置に固定してください。 **注意:** ラックへ取り付けるためのネジは製品に同梱されていません。お使いのラックに適したネジ を別途ご用意ください。

機器のセットアップ 😡

CE350 / CE370 PS/2 KVMエクステンダーのセットアップは、ケーブルを適切なポートに接続する だけです。接続するすべてのデバイスの電源がオフになっていることを確認してください。セットア

Per una maggiore comodità e flessibilità, i dispositivi CE350 / CE370 possono essere montati in rack. Per montare in rack il dispositivo, procedere come segue: Utilizzando le viti fornite con il kit di montaggio in rack, avvitare le staffe sulla sommità o sul fondo del dispositivo, come illustrato in figura: 2. Avvitare i supporti per il montaggio sul rack. Nota: Le viti per il montaggio in rack non vengono fornite. Si consiglia di utilizzare M3 x 5 viti a croce. Configurazione **G** La configurazione del CE350 / CE370 PS/2 KVM Extender consiste semplicemente nel collegare

La configurazione dei CESSO / CESTO FS/2 KVM Extender consiste sempicemente nei conegare i cavi. Accertarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano spenti. 1. Inserire i cavi dei dispositivi della console locale (mouse, tastiera, monitor, microfono, altoparlanti) nelle rispettive porte poste nella sezione della console sul retro dell'unità locale (CE350L/CE370L).

• 설비 내에 있는 컴퓨터에서 사용중인 최대 해상도를 표시할 수 있는 VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, 혹은 multisync 모니터

WORGA, 독근 Induitsynte 포너너 주의: DDC 타입 모니터를 로컬 유닛에 연결하는 경우, 리모트 유닛에 연결된 모니터는 반드시 DDC 모니터가 제공할 수 있는 최대 비디오 해상도를 지원할 수 있어야 합니다. • PS/2 키보드

• PS/2 마우스 • 스테레오 스피커 및 마이크로폰(옵션)

컴퓨터

김퓨터다음 장치는 시스템에 연결된 각 컴퓨터에 반드시 설치되어 있어야 합니다. • VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, 혹은 multisync 카드 • PS/2 키보드

• PS/2 마우스

• 스피커 및 마이크로폰(옵션)

케이블

• 최적의 신호상태 및 단순한 배선을 위해서 패키지에서 제공하는 고품질 전용 KVM 케이블을 사용할 것을 권장합니다. • Cat 5e 케이블은 로컬 및 리모트 CE350 / CE370 유닛에 연결하기 위해 요구되는 최소한의 조건입 니다. 더 낮은 등급의 케이블을 사용하면 비디오 신호가 나빠질 수 있습니다. 최고의 성능을 위해서 Cat 5e 케이블을 권장합니다.

최대 케이블 길이

연결	거리
컴퓨터 -> 로컬 유닛(CE350L / CE370L)	10 m
로컬 유닛 (CE350L) ->리모트 유닛 (CE350R)	150 m
로컬 유닛 (CE370L) ->리모트 유닛 (CE370RQ)	300 m
리모트 유닛 (CE350R / CE370RQ) -> 모니터	20 m

하드웨어 리뷰 🛽

CE350L / CE370L (로컬 유닛) 전면 1. KVM 포트 선택

CE350 / CE370 PS/2 KVM 信号延长器快速安装卡

系统需求

控制端

• 一组 VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA 或MultiSync的显示器,该显示器可 支持安装架构下任何电脑使用的最高分辨率 **注意:如果连接DDC显示器至近端设备,对远程设备连接的显示器必须能够支持DD**C

显示器的最高视频分辨率。 • 一组PS/2键盘

一组PS/2鼠标

• 立体声麦克风和立体声扬声器 (选购)

电脑

- 、 以下配备必须安装于欲连接的各台电脑上: ・ 一组VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA 或Multisync显示卡
- 一组PS/2键盘端口
- ·组PS/2鼠标端口
- 扬声器和麦克风(选择性)

线缆

• 为确保最佳的信号整合,并简化机体上的连接端口配置,我们极力推荐您使用本包装 内所提供的高质量特制的KVM线缆。 Cat 5e是连接近端至远程的CE350/CE370设备所要求的最基本需求线缆。使用较低

标准的线缆将会导致影像质量变差。为了达到最好的质量,我们推荐使用Cat 5e线缆。

最长的线缆距离

连接	距离
电脑至近端设备 (CE350L / CE370L)	10 m
近端设备(CE350L)至远程设备(CE350R)	150 m
近端设备(CE370L)至远程设备(CE370RQ)	300 m
远程设备(CE350R / CE370RQ) 至显示器	20 m

CE350 / CE370 PS/2 KVM 訊號延長器快速安裝卡

系統需求

控制端

• 一組 VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA 或MultiSync的顯示器,該顯示器可支援安

- 視訊解析度
- •一組PS/2鍵盤
- 一組PS/2滑鼠
- 立體聲麥克風和立體聲喇叭(選購)

電腦

以下配備必須安裝於欲連接的各台電腦上: • 一組VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA 或Multisync顯示卡 • 一組PS/2鍵盤埠 • 一組PS/2滑鼠坦 喇叭和麥克風(選擇性)

線材

• 為確保最佳的訊號整合,並簡化機體上的連接埠配置,我們極力推薦您使用本包裝內所提供的 高品質特製的KVM線材 • Cat 5e是連接近端至遠端的CE350/CE370裝置所要求的最基本需求線材。使用較低標準的

線材將會導致影像品質變差。為了達到最好的品質,我們推薦使用Cat 5e線材

最長的線材距離

硬體檢視 ໖

連接	距離
電腦至近端裝置 (CE350L / CE370L)	10 m
近端裝置(CE350L)至遠端裝置(CE350R)	150 m
近端裝置(CE370L)至遠端裝置(CE370RQ)	300 m
遠端裝置(CE350R / CE370RQ) 至螢幕	20 m

3. LED CE370RQ (리모트 유닛) 전면

1. RS-232 시리얼 포트 2. 기울어짐 방지(Deskew) 및 화면 보상 푸시 버튼 3. LED

후면 / 측면

2. 오디오 포트 3. 리모트 I/O 4. 콘솔 포트

5. 접지 터미널

하드웨어 설치 🖸 Rack 마운팅

편리하고 융통적으로 CE350과 CE370을 시스템 rack에 마운트할 수 있습니다. 유닛을 마운트 하려면 다음을 수행하십시오.

1. Rack 마운트 키트에 포함된 나사를 사용하여, 아래 그림과 같이 마운팅 브라켓을 유닛의 위나 아랫

2. 브라켓을 Rack에 편리한 아무 곳이나 나사로 고정하십시오.

주의: 이 나사들은 제공되지 않습니다. 안쪽으로 들어가 있는 형태의 M3 x 5 Phillips 십자형 나사 를 사용할 것을 권장합니다.

설치 G

CE350 / CE370 PS/2 KVM 연장기 시스템은 케이블을 연결하기만 하면 간단히 설치할 수 있습니다. 연결하기 전에 모든 장비의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오

硬件检视 ❹

CE350L / CE370L (近端设备) 前视图 . 电脑连接端口区 . RS-232串口连接端口 操作模式按键 4. LED指示灯

CE350R (远程设备) 前视图

1. RS-232串口连接端口 2. 影像补偿按键

3. LED指示灯

CE370RQ (远程设备) 前视图

1. RS-232串口连接端口 校正信号偏移和影像补偿按键 3 LED指示灯

后视图 / 侧视图

1. 电源插孔

音频连接端口 远程 1/0 4. 控制端连接端口 5. 接地端口

硬件安装 ₿

机架安装 为提供使用上的便利与弹性,CE350/CE370可安装于机架上。机器装置的步骤如下: 1.使用机器安装配件所附的螺丝,将机架固定片锁在信号延长器的上方或下方

CE350L / CE370L (近端裝置) 前視圖

1. 電腦連接埠區

- 电脑建设华画 RS-232序列連接埠 操作模式按鍵
- 4. LED指示燈
- CE350R (遠端裝置) 前視圖

1. RS-232序列連接埠 影像補償按鍵

3. LED指示燈

CE370RQ (遠端裝置) 前視圖 1. RS-232序列連接埠 2. 校正訊號偏移和影像補償按鍵

3 LED指示燈

背視圖 / 側視圖

1. 電源插孔 2. 音訊連接埠 . 遠端 I/O 控制端連接埠

5. 接地埠

硬體安裝 ₿

機架安裝

- 為提供使用上的便利與彈性,CE350/CE370可安裝於機架上。機器裝置的步驟如下: 1. 使用機器安裝配件所附的螺絲,將機架固定片鎖在訊號延長器的上方或下方 2 將機架固定片鎖在機架上任何方便的位置
- 注意:包裝內並沒有提供螺絲。我們建議使用M3 x 5 Phillips嵌壁式的螺絲。

- 이는 그 도 아시되어, 제 다 다 다. 2. 이 유닛에서 제공하는 PS/2 KVM 케이블의 적절한 커넥터를 로컬 유닛 (CE350L/CE370L) 앞에 있는 CPU 부분의 각 포트에 연결하십시오. 3. PS/2 KVM 케이블의 다른 한쪽 끝에 있는 커넥터를 로컬 컴퓨터의 적절한 포트에 연결하십시오.
- 이 포트 알아볼 수 있도록 적절한 아이콘으로 표시되어 있습니다. 각 포트는 알아볼 수 있도록 적절한 아이콘으로 표시되어 있습니다. 주의: KVM 스위치에 함께 CE350 / CE370을 연결하는 경우, PS/2 KVM 케이블의 다른 한쪽 끝
- 을 KVM 스위치의 적절한 포트에 연결하십시오. 4. 시리얼 장치 제어를 위해, 로컬 유닛의 RS-232 시리얼 포트를 로컬 컴퓨터의 시리얼 포트에 연결하십시오. 5. Cat 5e 케이블의 끝을 CE350L/CE370L의 리모트 I/O 포트로 연결하십시오. Cat 5e 케이블의 다
- 6. 전원 어댑터(패키지에서 제공)를 AC 전원에 연결하고, 어댑터의 전원 케이블을 CE350L/CE370L 의 전원 잭에 연결하십시오.
- 의 전원 석에 면결하십시오. 7. 리모트 콘솔 장비(마우스, 키보드, 모니터, 스피커, 마이크로폰)에서 CE350R/CE370RQ의 콘솔 부분에 있는 각 포트에 케이블을 면결하십시오.
- 8. 보조 전원 어댑터(패키지에서 제공)를 AC 전원에 연결하고, 어댑터의 전원 케이블을 CE350R/ CE370RQ의 전원 잭에 연결하십시오. 주의: Cat 5e케이블을 바로 연결하면(핫 플러깅) 자동적으로 기울어짐 보정(deskew) 기능을 실행합니다.

동작 동작 모드

操作方法

動作モード

ローカル

オート (自動)

リモート

動作モード

CE350 / CE370 PS/2 KVM 연장기는 아래와 테이블에서 설명한 것과 같이 로컬(Local), 자동(Auto) 및 리모트(Remote) 3가지 동작 모드가 있습니다.

모드	설명
Local	로컬 콘솔만이 KVM 엑세스 권한을 가집니다. 리모트 콘솔의 키보드 및 마우스 입력은 사용할 수 없습니다.
Auto	로컬 및 리모트 콘솔은 KVM 엑세스 권한을 가지지만, 동시에 가질 수는 없습니다. 엑세스 권한이 없는 콘솔은 권한을 가진 다른 콘솔이 입력을 멈출 때까지 기다려야 합니다.
Remote	리모트 콘솔이 KVM 액세스 권한을 가집니다. 리모트 모드는 로컬 유닛(CE350L / CE370L)에 있는 푸시 버튼이 자동으로 설정되고 로컬 콘솔이 idle 상태일 때 발생합니다.

2. 将机架固定片锁在机架上任何方便的位置

CE350R/CE370RQ的电源孔

操作方法

模式

近端

自动

远程

CE370RQ)的主控端埠。

模式

近端 自動

溒媏

操作方法

操作模式

操作模式

安裝 €

埠上

注意:包装内并没有提供螺丝。我们建议使用M3 x 5 Phillips嵌壁式的螺丝。 安装 🖸

安装设定CE350/CE370 PS/2 KVM 信号延长器非常容易,只需接续线缆即可;请确 认您将连接的所有设备之电源皆已经关闭。请参考联机图上的编号,以对应如下八个步骤: 1. 将近端控制设备(鼠标、键盘、显示器、支克风及扬声器)的连接线接到近端控制器 (CE350L/CE370L)的主控端端口。每一连接递口均有清楚的图示以为标识。 2. 将包装内所附的PS/2 KVM线缆连接至近端设备前方(CE350L/CE370L)CPU区块的连接端口

注意:若有使用多电脑切换器,则也可连接到多电脑切换器的对应连接端口

将连接线另一端的连接头连接到近端电脑系统,每一连接头均有清楚的图示以为标识。

4. 为了使用串口设备,将近端控制端的串口连接端口连接端口连接达端电脑的的KS-232串口连接端口。 5. 将Cat 5e线缆的任一端连接至CE350L/CE370L远程I/O连接端口。再将Cat 5e线

缆的另一端连接至远程设备I/O连接端口(CE350R/CE370RQ)。 6. 将电源变压器(包装内所提供的)插至AC电源;再将转接器的电源线连接至CE350L/

CE370L的电源孔。 7. 将远程控制设备(鼠标、键盘、显示器、扬声器及麦克风)的连接线接到远程控制器

(CE350R/CE370RQ)的主控端端口。 将第二个电源变压器(包装内所提供的)插至AC电源;再将转接器的电源线插至

注意:使用Cat 5e线缆进行热插拔动作,将会自动地开启校正信号偏移功能。

CE350/CE370 PS/2 KVM信号延长器有三种操作模式:近端,自动,和远程。如下面的表格所描述

按钮设定为自动模式和近端控制端闲置时才会启动

安裝設定CE350/CE370 PS/2 KVM 訊號延長器非常容易,只需接續線材即可;請確認您將

. 將近端控制裝置(滑鼠、鍵盤、螢幕、麥克風及喇叭)的連接線接到近端控制器(CE350L/

2. 將包裝內所附的PS/2 KVM線材連接至近端裝置前方(CE350L/CE370L)CPU區塊的連接

4. 為了使用串列裝置,將近端控制端的序列連接埠連接至近端電腦的的RS-232串列連接埠。

5. 將Cat 5e線材的任一端連接至CE350L/CE370L遠端I/O連接埠。再將Cat 5e線材的另一

7. 將遠端控制裝置(滑鼠、鍵盤、螢幕、喇叭及麥克風)的連接線接到遠端控制器(CE350R/

8. 將第二個電源變壓器(包裝內所提供的)插至AC電源;再將轉接器的電源線插至CE350R/

注意:使用Cat 5e線材進行熱插拔動作,將會自動地開啟校正訊號偏移功能

6. 將電源變壓器(包裝內所提供的)插至AC電源;再將轉接器的電源線連接至CE350L/CE370L

CE350/CE370 PS/2 KVM訊號延長器有三種操作模式:近端,自動,和遠端。如下面的表格所描

說明

僅有近端控制端可以進行存取。遠端控制端鍵盤和滑鼠的輸入無效。 近端和遠端控制端都能存取,但是不能同時存取。控制端要等到停止輸

入資料才能獲得存取。 僅有遠端控制端可以進行存取。遠端模式僅能在(CE350L/CE370L)

近端面板按鈕設定為自動模式和近端控制端閒置時才會啟動

3. 將連接線另一端的連接頭連接到近端電腦系統,每一連接頭均有清楚的圖示以為標識。

注意:若有使用多電腦切換器,則也可連接到多電腦切換器的對應連接埠

連結的所有設備之電源皆已經關閉。請參考連線圖上的編號,以對應如下八個步驟;

CE370L)的主控端埠。每一連接埠均有清楚的圖示以為標識。

端連接至遠端裝置I/O連接埠(CE350R/CE370RQ)

说明

丘端和远程控制端都能访问,但是不能同时访问。控制端要等到停止输入数据

7.能获得访问。 又有远程控制端可以进行访问。远程模式仅能在(CE350L/CE370L)近端面板

仅有近端控制端可以进行访问。远程控制端键盘和鼠标的输入无效。